

Ich melde mich an für / I sign up for
CATT (Certified Academic Teacher's Training)

Name: _____

Adresse/Address: _____

E-Mail: _____

Telefon/Phone _____

Vorwahl nicht vergessen! Please include country+area code!

CATT 1. Semester 2010 / CATT 1st term 2010:

Einmalzahlung / Full payment

Bei Anmeldung **bis** zum 15. Februar 2010: Gesamtbetrag 1150 €,

bei Anmeldung **nach** dem 15. Februar 2010: Gesamtbetrag 1200 €.

Mindestens 50 € sind bei Anmeldung zu zahlen. Wenn die Banküberweisung nicht bis zum 18. März 2010 bei uns eingeht, muss die Zahlung am 1. April 2010 in bar in Studio erfolgen. Bei späterer Zahlung erhöht sich der Restbetrag um 50 €.

Registration no later than February 15, 2010: total 1150 €,

Registration later than February 15, 2010: total 1200 €.

A amount of minimum 50 EURO is due with the registration. If we will not have received the payment by bank transfer until March 18, 2010, the payment is due on April 1, 2010 in cash. In case of delayed payment we charge an additional fee of 50 €.

Ratenzahlung / installments

Bei Anmeldung **bis** zum 15. Februar 2010: Gesamtbetrag 1200 €,

bei Anmeldung **nach** dem 15. Februar 2010: Gesamtbetrag 1250 €.

Registration no later than February 15, 2010: total 1200 €,

registration later than February 15, 2010: total 1250 €.

50 EURO bei Anmeldung / is due with the registration,

1. Rate (400 €) bis zum 18. März 2010 per Überweisung, danach nur in bar spätestens am 1. April 2010 im Studio. / 1st installment (400 €) no later than March 18, 2010 by bank transfer; later in cash only on 1. April 2010.

2. Rate (400 €) bis zum 30. April 2010 per Überweisung, danach nur in bar spätestens am 14. Mai 2010 im Studio. / 2nd installment (400 €) no later than April 30, 2010 by bank transfer – later in cash only on May 14, 2010.

3. Rate (350 € / 400 €) bis zum 18. Juni 2010 per Überweisung, danach nur in bar spätestens am 2. Juli 2010 im Studio. / 3rd installment (350 € / 400 €) no later than June 18, 2010 by bank transfer – later in cash only on July 2, 2010.

Bei verspäteten Zahlungen erhöht sich die jeweilige Rate um 50 €.

In case of a delayed payment we charge a fee of 50 € per installment.

Ich melde mich für den CATT-Probiertag am 20. März 2010 an.

I sign up for the CATT try-out seminar on March 20, 2010.

Preis: 90 € (Bei Anmeldung zum 1. Semester CATT 2010 werden 50 € als Anzahlung angerechnet.)

Fee: 90 € (For dancers who will later participate in the first CATT semester 2010: 50 € reduction on the first CATT payment.)

Bei Absagen nach dem 4. März 2010 ist der volle Betrag fällig. Absagen müssen schriftlich erfolgen. Rückzahlungen werden nur bei Absage durch die Veranstalter Beata und Horacio Cifuentes geleistet. Die Veranstalter haften weder für den Verlust von mitgebrachten Gegenständen noch für Verletzungen, die sich der/die Teilnehmer/in im Rahmen des CATT-Trainings zuzieht. Ich nehme auf eigene Verantwortung an CATT teil.

Ich habe zur Kenntnis genommen, dass für das gesamte schriftliche Material, das während des CATT-Trainings an die Teilnehmer ausgegeben wird, das Urheberrecht bei Beata und Horacio Cifuentes liegt. Dieses Material ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt und darf nicht ohne Erlaubnis von Beata und Horacio Cifuentes vervielfältigt oder verbreitet werden.

Bei Teilnahme an der Prüfung am Ende des Semesters ist eine Prüfungsgebühr in Höhe von 75 € vor Prüfungsbeginn zu zahlen.

Mit meiner Unterschrift erkenne ich diese Bedingungen an.

Refund policy: All monies will be returned ONLY if the event is cancelled. Written cancellation necessary. After March 4, 2010 the full amount is due. Beata and Horacio Cifuentes will not assume responsibility for injuries and/or losses incurred while participating in the CATT seminars. I acknowledge that all activities are my sole responsibility.

I understand that all written material are copyright © by Beata and Horacio Cifuentes. I shall not reproduce any of it and I understand that it is available to me for my personal use only.

To participate in the examen at the end of the semester the examen fee of 75 € has to be paid before the examen starts.

Please sign to acknowledge this agreement.

Datum/Date

Unterschrift/Signature

Bankverbindung / Bank Account:

Beata & Horacio Cifuentes

Berliner Volksbank, BLZ 100 900 00, Kto-Nr. 200 341 9005

IBAN NUMBER: DE 28 100 900 00 200 341 9005 · SWIFT CODE: BE VO DEBB